

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 avril 2013

PROPOSITION DE RÉSOLUTION**relative à l'avenir de l'armée belge
dans un cadre européen****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
MM. **Wouter DE VRIENDT** ET **Luk VAN BIESEN****SOMMAIRE**

Pages

I. Exposé introductif de M. Christophe Lacroix, auteur principal de la proposition de résolution	3
II. Discussion générale	5
III. Discussion des considérants et des points du dispositif	6
A. Considérants	6
B. Points du dispositif	15
IV. Votes	17

Documents précédents:

Doc 53 **2203/ (2011/2012)**:001: Proposition de résolution de M. *Dufrane* et consorts.
002: Addendum.
003 à 005: Amendements.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 april 2013

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**over de toekomst van het Belgische leger
in Europees verband****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Wouter DE VRIENDT** EN **Luk VAN BIESEN****INHOUD**

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Christophe Lacroix, hoofdindieners van het voorstel van resolutie	3
II. Algemene bespreking	5
III. Bespreking van de consideransen en de punten van het verzoekend gedeelte	6
A. Consideransen	6
B. Punten van het verzoekend gedeelte	15
IV. Stemmingen	17

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2203/ (2011/2012)**:001: Voorstel van resolutie van de heer *Dufrane* c.s.
002: Addendum.
003 tot 005: Amendementen.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Filip De Man

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Theo Francken, Karolien Grosemans, Jan Jambon, Bert Maertens
PS	Philippe Blanchart, Christophe Lacroix, Alain Mathot, Patrick Moriau
CD&V	Gerald Kindermans, Kristof Waterschoot
MR	Philippe Collard, Denis Ducarme
sp.a	David Geerts
Ecolo-Groen	Wouter De Vriendt
Open Vld	Vincent Van Quickenborne
VB	Filip De Man
cdH	Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Koenraad Degroote, Peter Luykx, N, Miranda Van Eetvelde, Flor Van Noppen
Laurent Devin, Julie Fernandez Fernandez, Franco Seminara, Eric Thiébaud, Özlem Özen
Carl Devlies, Raf Terwingen, Stefaan Vercamer
François-Xavier de Donnea, Valérie De Bue, Jacqueline Galant
Meryame Kitir, Dirk Van der Maelen
Juliette Boulet, N
Sabien Lahaye-Battheu, Luk Van Biesen
Annick Ponthier, Tanguy Veys
Josy Arens, Christophe Bastin

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de résolution au cours de ses réunions du 17 décembre 2012 et du 16 avril 2013.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. CHRISTOPHE LACROIX, AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION DE RÉSOLUTION

M. Christophe Lacroix (PS) explique que la proposition fait suite à la récente réunion des ministres européens de la Défense des 13 et 14 décembre 2012. Les concepts de *pooling and sharing* et l'aspect d'une politique industrielle européenne en matière de défense qui y ont été évoqués doivent être pleinement soutenus.

La proposition de résolution à l'examen peut, selon l'intervenant, constituer un tournant et promouvoir une conception nouvelle de la défense. Il renvoie, à cet égard, au débat tenu en commission de la Défense nationale au sujet de la coopération militaire dans le cadre du Benelux et de l'Europe et aux auditions organisées dans ce cadre (voir le rapport de M. Kristof Waterschoot, DOC 53 2566/001). Le débat relatif à la défense dans un cadre tant européen que transatlantique est fondamental et, pour le groupe politique de l'intervenant, il peut d'ailleurs s'élargir autant que possible.

Une conclusion se dégage sans conteste de ces discussions: on a besoin de plus d'Europe. Le ministre de la Défense souligne régulièrement ce même constat au gré des conférences internationales et des rencontres avec ses collègues étrangers.

La proposition de résolution à l'examen constitue, d'une certaine manière, la conclusion des auditions susmentionnées en formulant une vision d'avenir pour l'évolution de l'armée belge et pour les réformes qu'elle a subies depuis plusieurs années.

L'intervenant ne défend pas la vision d'une fusion ou d'une juxtaposition des armées d'un certain nombre de pays (européens). Plusieurs orateurs ont du reste émis des critiques fondamentales à ce sujet au cours des auditions. Selon lui, les choses doivent se concevoir de manière plus large. Les règles applicables au développement d'un modèle de bonne gouvernance économique européen sont également une réalité que la défense doit prendre en considération.

Il s'agit de créer un partenariat renforcé et de rechercher des synergies au moment où les armées nationales

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 17 december 2012 en 16 april 2013.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER CHRISTOPHE LACROIX, HOOFDINDIENER VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De heer Christophe Lacroix (PS) licht toe dat het voorstel kadert in de recent gehouden bijeenkomst van de Europese ministers van Defensie op 13 en 14 december 2012. De concepten van *pooling and sharing* en het aspect van een Europees industrieel beleid inzake defensie die er aan bod kwamen, verdienen alle steun.

Dit voorstel van resolutie kan volgens de spreker een keerpunt zijn en het begin van een nieuwe manier van denken over defensie. Hij verwijst in dit verband naar het debat in de commissie voor de Landsverdediging over de militaire samenwerking in Benelux en Europees verband en de hoorzittingen die zij daarover heeft gehouden (zie verslag van de heer Kristof Waterschoot, DOC 53 2566/001). Het debat over defensie in zowel een Europees als een transatlantisch kader is fundamenteel en voor de fractie van de spreker mag het trouwens zo ruim mogelijk zijn.

Uit die hoorzittingen valt onbetwistbaar één conclusie te trekken: er is een behoefte aan méér Europa. Ook de minister van Defensie benadrukt dit regelmatig tijdens internationale conferenties en ontmoetingen met zijn buitenlandse collega's.

Dit voorstel van resolutie vormt in zekere zin het sluitstuk van voornoemde hoorzittingen door een toekomstvisie te formuleren voor de evolutie van het Belgisch leger en de hervormingen die het reeds sinds enkele jaren heeft ondergaan.

De spreker zijn visie is niet die van een fusie of een naast elkaar plaatsen van de legers van een aantal (Europese) landen. Verschillende sprekers hebben tijdens de hoorzittingen daar trouwens fundamentele kritiek op geuit. Voor hem moet het ruimer worden gezien. De regels geldend voor de opbouw van een Europees economisch *governance*-model zijn ook een realiteit waarmee defensie rekening mee dient te houden.

Een versterkt partnerschap moet in het leven worden geroepen en synergieën moeten worden gezocht op

sont à un tournant de leur histoire pour des raisons tant budgétaires et historiques que géopolitiques.

Par le passé, le principe prédominant en matière de diplomatie et de défense entre États européens était celui du “cavalier seul”. Aujourd’hui, il y a le Traité de Lisbonne. La recherche d’une cohérence européenne doit cependant également se traduire en convergence dans le domaine des achats de matériel, de la politique industrielle, du développement stratégique et de la formation des militaires.

À l’heure actuelle, en matière de défense, le réflexe européen fait néanmoins encore trop défaut dans la réalité. Tel est certainement le cas en matière d’uniformisation des achats militaires et d’harmonisation des décisions des différents partenaires lors d’une mission internationale. Il n’en demeure pas moins que plusieurs succès ont été enregistrés sur le terrain. Il est donc assurément possible de faire encore mieux. Cela requiert toutefois une réelle volonté politique allant au-delà des traités en vigueur.

Aussi s’agit-il de renforcer la position de l’Union européenne au sein de l’OTAN. Le rôle de l’OTAN a d’ailleurs, lui aussi, évolué au fil du temps, en particulier en raison de la modification du contexte international.

Ainsi, la place de notre pays au sein de l’OTAN n’est nullement remise en question par une Europe de la Défense plus poussée et communautaire. Ce lien avec l’OTAN pourrait, en outre, être assuré notamment par l’Agence européenne de défense (AED) et par le haut représentant de l’Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité ainsi qu’au travers d’un partenariat UE-OTAN renforcé.

Concrètement, la proposition de résolution formule notamment les demandes suivantes:

- le prochain plan stratégique belge doit pleinement prendre en compte la dimension européenne;
- il s’impose de dresser un inventaire de l’ensemble des collaborations déjà existantes entre l’armée belge et celles des autres États membres, en y associant les partenaires sociaux;
- l’approche communautaire doit être renforcée dans la construction d’une “Europe de la Défense” plus ambitieuse, devant agir de manière plus cohérente et plus intégrée au sein d’un partenariat UE-OTAN renforcé et réévalué;
- il faut agir, dans le cadre du Traité de Lisbonne, pour la mise en place effective d’une véritable structure permanente de coopération militaire au niveau européen, par le renforcement de l’AED;

het ogenblik waarop de nationale legers zich op een keerpunt in hun geschiedenis bevinden om zowel budgettaire, historische als geopolitieke redenen.

In het verleden was het leidende principe in de defensie-diplomatie tussen Europese staten dit van de “cavalier seul”. Nu is er het Verdrag van Lissabon. Het streven naar Europese coherentie moet zich echter ook vertalen in convergentie op het gebied van materiaal-aankopen, industrieel beleid, strategische ontwikkeling en opleiding en vorming van de militairen.

Niettemin is de Europese reflex op het vlak van defensie op dit ogenblik nog niet voldoende aanwezig in de realiteit. Dit is zeker het geval bij het eenvormig maken van de legeraankopen en het op elkaar afstemmen van de beslissingen van de verschillende partners bij een internationale missie. Dit neemt niet weg dat er op het terrein toch reeds verschillende successen zijn geboekt. Het is dus zeker mogelijk het nog beter te doen. Daarom is echter een daadwerkelijke politieke wil noodzakelijk die verder reikt dan de geldende verdragen.

De positie van de EU binnen de Navo moet dan ook worden versterkt. De rol van de Navo is trouwens ook geëvolueerd in de tijd zeker in de context van de gewijzigde internationale omgeving.

Een verdergaand communautair Europees defensiebeleid doet dus op generlei wijze afbreuk aan de plaats die ons land binnen de Navo bekleedt. De band met de Navo zou overigens met name kunnen worden gevrijwaard door het Europees Defensieagentschap (EDA) en door de Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, alsook door een krachtiger EU-Navo-partnerschap.

In het voorstel van resolutie wordt concreet onder meer het volgende gevraagd:

- het volgende Belgisch strategisch plan moet ten volle rekening houden met de Europese dimensie;
- alle bestaande initiatieven inzake samenwerking tussen het Belgisch leger en de legers van andere EU-lidstaten dienen te worden opgelijst en de sociale partners moeten hierbij worden betrokken;
- de communautaire benadering moet worden versterkt gericht op de opbouw van een ambitieuzer “Europa van de defensie” dat coherenter en meer geïntegreerd moet optreden in de schoot van een versterkt en geherwaardeerd EU/Navo-partnerschap;
- in het raam van het Verdrag van Lissabon moet er voor worden geijverd dat via een versterking van het EDA een volwaardige permanente structuur voor militaire samenwerking op Europees niveau wordt opgezet;

— il faut permettre à l'Union européenne d'inclure les opérations militaires dans le budget européen.

Ce n'est qu'à la faveur de telles initiatives que l'Union européenne pourra agir en tant qu'acteur important à l'échelle mondiale et se faire connaître auprès du grand public et que des synergies pourront être créées au profit de la population dans une perspective de paix et de solidarité tant au sein même qu'en dehors des frontières nationales. En adoptant la résolution à l'examen, la Chambre enverra un signal clair au gouvernement.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Denis Ducarme (MR) reconnaît l'importance de la dimension européenne, qui figure d'ailleurs aussi dans l'accord de gouvernement. Il estime cependant que la proposition est incomplète et qu'elle doit être amendée.

M. Theo Francken (N-VA) est fondamentalement en désaccord avec cette proposition, notamment parce qu'elle est incorrecte sur une série de points.

Ainsi, on peut douter que les restructurations de l'armée aient permis plus de souplesse de fonctionnement, plus de transversalité et des économies d'échelle.

D'autre part, elle contient une forme de critique inappropriée à l'égard de l'OTAN en déclarant que c'est surtout l'UE qui doit montrer la voie et qu'elle doit développer une stratégie distincte au sein de l'OTAN. Selon M. Francken, les pays de l'Union européenne doivent d'abord et avant tout recommencer à investir dans la défense. Il ne convient pas d'offenser l'OTAN avec cette proposition de résolution, étant donné que l'Europe, sans l'OTAN ou les États-Unis, qui sont son principal allié au sein de cette organisation et financent trois quarts du budget de l'OTAN, ne pourrait mener seule de grandes opérations. En raison de la protection confortable que leur offre en fait l'OTAN, de nombreux pays, dont le nôtre, ont, depuis longtemps déjà, investi beaucoup trop peu dans l'OTAN. Selon M. Francken, la stratégie de l'UE doit surtout *s'intégrer dans* celle de l'OTAN, ce qui implique que la dernière prime la première.

M. Christophe Lacroix (PS) souligne que sa proposition n'est certainement pas dirigée contre l'OTAN.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen), rapporteur, est prêt à se concerter avec les auteurs en vue d'amender le texte.

— de EU dient gemachtigd worden om militaire operaties op te nemen in het kader van de Europese begroting.

Het is maar door dit soort initiatieven dat de Europese Unie als een belangrijke speler kan optreden op wereldschaal en bekend zal geraken bij het grote publiek en er synergieën kunnen ontstaan ten gunste van de bevolking met het oog op vrede en solidariteit zowel binnen als buiten de landsgrenzen. Met deze resolutie zal de Kamer de regering een duidelijk signaal geven.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Denis Ducarme (MR) erkent het belang van de Europese dimensie die overigens ook in het regeerakkoord staat. Voor hem is het voorstel evenwel onvolledig en behoeft het verdere amendering.

De heer Theo Francken (N-VA) is het fundamenteel oneens met dit voorstel onder meer omdat het op een aantal punten onjuist is.

Zo valt het bijvoorbeeld te betwijfelen dat dankzij de herstructureren van het leger een soepeler en meer transversale werking en schaalvoordelen konden worden bereikt.

Anderzijds bevat het een vorm van ongepaste kritiek aan het adres van de Navo door te stellen dat vooral de EU het voortouw moet nemen en een aparte strategie moet ontwikkelen binnen de Navo. Volgens de heer Francken moeten de landen van de Europese Unie in de eerste plaats vooral terug beginnen te investeren in defensie. Het geeft geen pas om de Navo met dit voorstel van resolutie te schofferen gelet op het feit dat Europa zonder de Navo of de VS die hierin de belangrijkste bondgenoot zijn en drie kwart van het Navo-budget financieren, alléén geen grote operaties zou kunnen uitvoeren. Door de comfortabele bescherming die de Navo hen in feite biedt hebben veel landen, m.i.v. het onze, reeds sinds lange tijd veel te weinig geïnvesteerd in de Navo. Voor de heer Francken moet de EU-strategie vooral *passen in* de Navo-strategie wat impliceert dat de laatste primeert op de eerste.

De heer Christophe Lacroix (PS) beklemtoont dat zijn voorstel zeker niet gericht is tegen de Navo.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen), rapporteur, is bereid om met de indieners te overleggen over een amendering van de tekst.

III. — DISCUSSION DES CONSIDÉRANTS ET DES POINTS DU DISPOSITIF

A. Considérants

Considérants A à C

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Considérant C/1 (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 3 (DOC 53 2203/004) tendant à insérer un nouveau considérant C/1. Il cite ensuite le texte proposé.

M. Theo Francken (N-VA) estime que la proposition de résolution à l'examen accorde beaucoup trop peu d'attention à la dimension Benelux qui, selon son groupe, est prioritaire pour déterminer quelle voie la Défense doit suivre au cours des prochaines années. Si l'on souhaite assurer l'avenir de la Défense, il faudra le faire avec nos partenaires néerlandais et luxembourgeois. Selon l'intervenant, l'attitude de la majorité s'explique par la crainte des francophones que le néerlandais devienne prépondérant dans cet accord de coopération. Tout le monde sait que la défense européenne n'est pas encore pour demain, mais la proposition de résolution l'envisage pourtant déjà, ce qui témoigne d'un sens des réalités particulièrement peu développé. Son groupe ne peut dès lors souscrire à la proposition.

Mme Annick Ponthier (VB) souligne que son groupe a toujours été favorable à une coopération plus poussée en matière de défense entre les pays européens. La Belgique ne peut négliger sa sécurité extérieure et s'en remettre à la grande puissance que sont les États-Unis et au rôle que joue ce pays au sein de l'OTAN. Les pays européens doivent constituer un partenaire de valeur égale au sein de l'alliance et sont dès lors tenus de coopérer.

Mme Ponthier envisage d'abord un accord de coopération international au sein du Benelux et, éventuellement, à un stade ultérieur, avec d'autres pays limitrophes sur une base *ad hoc*. La compétence décisionnelle ne peut toutefois en aucun cas être cédée à une organisation supranationale incontrôlable ou à un super-État en devenir comme l'Union européenne, qui s'emploie à vider les États nationaux de leur substance.

La proposition contient néanmoins un certain nombre d'éléments que son groupe approuve. À cet égard,

III. — BESPREKING VAN DE CONSIDERANS EN DE PUNTEN VAN HET VERZOEKEND GEDEELTE

A. Consideransen

Consideransen A tot C

Over deze consideransen worden geen opmerkingen geformuleerd.

Considerans C/1 (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 3 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans C/1. Hij citeert vervolgens de voorgestelde tekst.

De heer Theo Francken (N-VA) stelt dat dit voorstel van resolutie veel te weinig aandacht schenkt aan de Benelux-dimensie die volgens zijn fractie prioritair is bij het bepalen van de richting die Defensie in de komende jaren moet uitgaan. Als men de toekomst van Defensie wil veiligstellen dan zal dit samen met de Nederlandse en Luxemburgse partners moeten gebeuren. Volgens de spreker is de houding van de meerderheid te wijten aan de vrees van de Franstaligen voor het overwicht dat het Nederlands zou krijgen in dit samenwerkingsverband. Iedereen weet dat de Europese defensie nog niet voor morgen is, maar het voorstel van resolutie zet daar toch al op in wat van bijzonder weinig realiteitszin getuigt. Zijn fractie kan het voorstel bijgevolg niet steunen.

Mevrouw Annick Ponthier (VB) benadrukt dat haar fractie steeds voorstander is geweest van een sterkere samenwerking op defensiegebied tussen de Europese landen. België mag zijn buitenlandse veiligheid niet verwaarlozen en overlaten aan de grootmacht die de VS is en de rol die dit land speelt in de Navo. De Europese landen moeten binnen het bondgenootschap een evenwaardige partner vormen en zijn daarom ertoe gehouden samen te werken.

Een internationaal samenwerkingsverband ziet mevrouw Ponthier in de eerste plaats binnen de Benelux en eventueel, in een later stadium, op ad hoc basis met andere buurlanden. De beslissingsbevoegdheid mag echter in geen geval worden afgestaan aan een oncontroleerbare supranationale organisatie of een superstaat in wording zoals de EU, die bezig is de nationale staten uit te hollen.

Niettemin bevat het voorstel toch een aantal elementen die haar fractie goedkeurt. Zij haalt in dit verband de

l'intervenante évoque le passage des développements selon lequel la Belgique devra, sur le plan international, poursuivre et renforcer son engagement pour une Europe de la Défense, afin de permettre l'émergence d'une réelle stratégie européenne, émancipée de la stratégie unique de l'OTAN. (DOC 53 2203/001, p. 6).

Il ressort de la proposition que l'objectif est de transférer une grande partie du pouvoir décisionnel au niveau européen, sans que l'on sache clairement jusqu'où les auteurs entendent aller concrètement en la matière. Veut-on, à terme, une structure unique, ou plutôt, décider *ad hoc* de collaborer avec un partenaire donné à un niveau déterminé? L'intervenante s'enquiert également de la position du ministre de la Défense à cet égard.

M. David Geerts (*sp.a*) reconnaît l'importance de l'accord Benelux, laquelle transparaît également dans la proposition de résolution et les amendements. Mais notre pays doit également faire en sorte que la coopération soit possible dans le cadre d'autres cadres plus larges, comme l'Union européenne et l'OTAN.

M. Christophe Lacroix (*PS*) se dit abasourdi par l'argument invoqué par M. Francken, selon lequel les francophones craignent une prépondérance du néerlandais. L'objectif n'est certainement pas d'exclure la coopération au sein du Benelux. L'usage du néerlandais est davantage garanti au sein de l'Union européenne qu'au sein de l'OTAN, où les langues de travail sont principalement le français et l'anglais.

M. Denis Ducarme (*MR*) précise que la proposition de résolution à l'examen donne un signal au gouvernement et au ministre de la Défense, en définissant clairement la direction que la majorité souhaite emprunter. Ce plan tient également compte des limites budgétaires qui ne permettent pas que l'on agisse comme par le passé. Il n'y a pas d'autre solution que de coopérer avec d'autres pays. Il est toutefois évident que le niveau du Benelux ne suffit pas, surtout lorsque l'accent est mis sur nos *niches of excellence*. Ainsi, il conviendrait certainement de poursuivre la coopération avec la France, ainsi qu'avec d'autres pays hors Benelux. Il faut viser plus haut.

M. Georges Dallemagne (*cdH*) ajoute que la résolution doit exprimer correctement l'ambition européenne. Aujourd'hui, dans les relations internationales, l'Union européenne s'est vu confier une mission spécifique, également en matière de sécurité internationale. Il faut avoir l'ambition de renforcer la défense européenne et de l'associer à une politique extérieure européenne. L'objectif n'est pas de créer une énième coopération bilatérale, mais d'aller plus loin. Bien que cet objectif puisse se réaliser dans le cadre du Benelux, on y

passage uit de toelichting aan dat België op internationaal vlak zijn engagement voor een krachtiger Europees defensiebeleid dient voort te zetten en op te voeren, zodat een echte Europese strategie tot stand kan worden gebracht, die autonoom is ten opzichte van de gemeenschappelijke Navo-strategie (DOC 53 2203/001, p. 6).

Uit het voorstel blijkt de bedoeling om een groot deel van de beslissingsmacht naar een Europees niveau over te hevelen. Het is echter onduidelijk hoever de indieners in dit verband *in concreto* willen gaan. Wil men op termijn een eenheidsstructuur of eerder ad hoc beslissen op een bepaald niveau met een bepaalde partner samen te werken? Zij vraagt ook hoe de minister van Landsverdediging hiertegenover staat.

De heer David Geerts (*sp.a*) erkent dat het Benelux-verband zijn belang heeft en dat dit ook in het voorstel van resolutie en de amendementen tot uiting komt. Maar ons land moet er ook voor zorgen dat samenwerking mogelijk is in andere en grotere verbanden zoals de EU en de Navo.

De heer Christophe Lacroix (*PS*) staat versteld van het door de heer Francken gehanteerde argument dat de Franstaligen vrezen voor een overwicht van het Nederlands. Het is zeker niet de bedoeling de Benelux-samenwerking uit te sluiten. In de EU wordt het gebruik van het Nederlands meer gewaarborgd dan bij de Navo waar vooral Frans en Engels de werktalen zijn.

De heer Denis Ducarme (*MR*) preciseert dat dit voorstel van resolutie een signaal uitmaakt voor de regering en de minister van Landsverdediging, door de richting duidelijk te stellen waarin de meerderheid wil gaan. Dit plan houdt ook rekening met de budgettaire krijtlijnen die niet toelaten dat men verder doet zoals in het verleden. Er is geen andere oplossing dan samenwerking met andere landen. Het is evenwel duidelijk dat het Benelux-niveau niet voldoende is, zeker wanneer wordt gefocust op onze *niches of excellence*. Aldus zou de samenwerking met Frankrijk zeker dienen te worden voortgezet zoals ook met andere landen buiten Benelux-verband. Er moet worden gemikt op een hoger niveau.

De heer Georges Dallemagne (*cdH*) voegt daaraan toe dat de resolutie de Europese ambitie goed moet uitdrukken. Vandaag heeft de EU in de internationale betrekkingen een bijzondere roeping gekregen ook op het gebied van de internationale veiligheid. De ambitie moet zijn de Europese defensie te versterken en haar te binden aan een Europees buitenlands beleid. Het is niet de bedoeling een zoveelste bilaterale samenwerking in het leven te roepen, maar verder te reiken. Dit zou kunnen in de Benelux maar ook daar zijn er verschillen

observe, là aussi, des différences au niveau du choix politique, du matériel, etc. Se limiter à ce niveau équivaldrait à nier cette ambition européenne. Eu égard à nos limites budgétaires, à nos responsabilités, à notre ambition et à notre expertise en matière de sécurité internationale, la Belgique se doit de figurer parmi les pays qui souhaitent aller plus loin en matière de défense européenne. Il faut donner un signal en la matière avant le Conseil européen consacré à la défense européenne, qui se tiendra d'ici la fin de l'année.

M. Francken se penche sur l'ambition de placer sur un pied d'égalité les partenaires de l'Alliance atlantique, l'Union européenne et l'OTAN, évoquée par Mme Ponthier. Cette ambition est irréaliste, selon lui. Comment l'Europe pourrait-elle devenir un partenaire à part entière si elle ne cesse de réduire les investissements consentis dans la défense, créant un déséquilibre total par rapport aux contributions des États-Unis? Le rapport est passé de 60-40, il y a quinze ans, à 75/25 aujourd'hui. Les États-Unis contribuent toujours plus au budget total de l'OTAN, de sorte que l'exigence des Européens d'être traités d'égal à égal passe pour totalement irréaliste. Le principe dominant est toujours que celui qui paie le plus a le plus à dire.

La vision d'avenir que la majorité propose pour la Défense est axée sur le très long terme. Selon l'intervenant, les Britanniques, par exemple, ne partagent pas un tel point de vue. Ils sont certes partisans d'une défense européenne mais uniquement dans la mesure où celle-ci est complémentaire à l'OTAN et à ses missions. M. Francken n'a pas d'objections de principe contre une défense européenne à part entière, telle qu'elle est proposée dans la résolution, mais elle demeure un rêve lointain qui n'est pas réalisable.

Le *pooling and sharing* avec d'autres pays européens et les partenaires de l'OTAN est bien entendu une évidence. C'est d'ailleurs déjà une réalité (par ex. le développement de l'avion de transport A400M). L'intervenant ne conteste pas que le Benelux est encore un cadre trop restreint pour certains achats. Il regrette cependant que certains groupes ne cessent de vouloir réaliser des économies sur le dos de la Défense et, dans ce cadre, invoquent à tout bout de champ les concepts de *pooling and sharing* et de *smart defence* (*smart defence* n'est toutefois pas synonyme de *cheap defence*).

Le membre ne conteste pas la nécessité de procéder à des choix pragmatiques. Il est cependant pratiquement certain que cette nécessité débouchera presque à coup sûr sur une armée restreinte dotée de moins de composantes et de capacités. Le ministre a reporté à la prochaine législature, soit après 2014, le choix du

in beleidskeuze, materiaal, e.d. Zich beperken tot dit niveau zou die Europese ambitie ontkennen zijn. Rekening houdend met onze budgettaire beperkingen, onze verantwoordelijkheid, onze ambitie en onze expertise inzake internationale veiligheid, moet België één van de landen zijn die verder wil gaan inzake Europese defensie. Ter zake moet een signaal worden gegeven vóór de Europese Raad over de Europese defensie die tegen het jaareinde zal worden gehouden.

De heer Francken gaat dieper in op het streven naar een Atlantische alliantie met twee gelijkwaardige partners, de EU en de Navo, zoals aangehaald door mevrouw Ponthier. Volgens hem is dit onhaalbaar. Hoe zou Europa een volwaardige partner kunnen worden wanneer investeringen in defensie stelselmatig worden afgebouwd waardoor er een totale wanverhouding ontstaat in vergelijking met wat de VS bijdragen. Van een 60/40-verhouding evolueert men op 15 jaar tijd naar een 75/25-verhouding. De VS betalen steeds meer van het hele Navo-budget waardoor de eis van de Europeanen om als een evenwaardige partner te worden beschouwd als totaal onrealistisch overkomt. Het heersende principe is nog steeds dat wie het meest betaalt het meeste gezenschap heeft.

De toekomstvisie op Defensie die de meerderheid voorstelt is wel op de héél lange termijn gericht. Volgens de spreker zijn de Britten bijvoorbeeld niet te vinden voor een dergelijke zienswijze. Ze zijn wel voorstander van een Europese defensie maar dan enkel voor zover die complementair is met de Navo en zijn opdrachten. Een volwaardige Europese defensie zoals in de resolutie wordt voorgesteld roept voor de heer Francken in feite geen principiële bezwaren op maar het blijft een heel verre droom die helemaal niet haalbaar is.

Pooling and sharing met andere Europese landen en Navo-partners ligt uiteraard voor de hand. Het gebeurt nu trouwens al (bv. de ontwikkeling van het A400M transportvliegtuig). Spreker betwist niet dat de Benelux voor bepaalde aankopen nog een te klein verband is. Hij betreurt wel dat sommige fracties steeds maar verder willen blijven besparen op defensie en daarbij te pas en te onpas de concepten van *pooling and sharing* en *smart defence* inroepen (*smart defence* is echter geen *cheap defence*).

Dat er pragmatische keuzes moeten worden gemaakt betwist de spreker niet. Dit zal echter zo goed als zeker leiden tot een kleiner leger met minder componenten en capaciteiten. De keuze voor de vervanger van de huidige F-16 is door de minister vooruitgeschoven naar de volgende legislatuur tot de periode na 2014. Het

remplaçant de l'actuel F-16. Il s'agit d'un choix budgétairement lourd qui devra en tout état de cause être fait. Selon l'intervenant, il n'y a qu'une seule possibilité pour ce faire, laquelle consiste en la fusion intégrale des armées de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg en une seule armée dotée de quatre composantes à part entière.

La piste actuelle d'une défense européenne dans un avenir lointain ne mène à rien. La Belgique conserve des Forces armées limitées à quatre petites composantes, dans lesquelles on désinvestit en raison du flot ininterrompu de mesures d'économie, et dont le caractère opérationnel se réduira comme une peau de chagrin au niveau international.

Enfin, l'intervenant demande ce que les auteurs de l'amendement n°3 entendent par "l'autonomie stratégique" de l'Union européenne.

Considéranants D à F

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Considérant G

M. Theo Francken et Mme Karolien Grosemans (N-VA) présentent un amendement n° 37 (DOC 53 2203/005) tendant à supprimer ce considérant.

Considérant H

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Considérant H/1 (nouveau)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 7 (DOC 53 2203 /004) tendant à insérer un nouveau considérant H/1. Il cite ensuite le texte proposé.

Considérant I

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 4 (DOC 53 2203 /004) tendant à modifier le considérant I. Il propose d'insérer également dans le texte que le potentiel de l'Agence européenne de Défense est sous-utilisé.

gaat om een budgettair zware keuze die hoe dan ook zal moeten worden gemaakt. Hiertoe is er volgens de spreker maar één mogelijkheid en die bestaat in een volledige samensmelting van het leger van België, Nederland en Luxemburg tot één leger met vier volwaardige componenten.

Het huidige spoor van een Europese defensie in een verre toekomst leidt tot niets. Er blijft in België een beperkte Krijgsmacht over met vier kleine componenten waarin gedesinvesteerd wordt als gevolg van de niet aflatende stroom van besparingen en die internationaal nog nauwelijks operationeel zal kunnen zijn.

Ten slotte zou hij graag vernemen wat de indieners van amendement nr. 3 bedoelen met de "strategische onafhankelijkheid" van de EU.

Consideransen D tot F

Over deze consideransen worden geen opmerkingen geformuleerd

Considerans G

De heer Theo Francken en mevrouw Karolien Grosemans (N-VA) dienen amendement nr. 37 (DOC 53 2203/005) in tot weglating van deze considerans.

Considerans H

Over deze considerans worden geen opmerkingen geformuleerd

Considerans H/1 (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 7 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans H/1. Hij citeert vervolgens de voorgestelde tekst.

Considerans I

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 4 (DOC 53 2203/004) in tot wijziging van de considerans I. Hij stelt voor dat in de tekst ook zou worden opgenomen dat het potentieel van het Europees defensieagentschap te weinig wordt gebruikt.

Considéran^ts I/1 (*nouveau*) et I/2 (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent successivement les amendements n^{os} 5 et 6 (DOC 53 2203/004) visant à insérer respectivement les nouveaux considérants I/1 et I/2. Il cite ensuite les textes proposés.

Considérant J

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent l'amendement n^o 8 (DOC 53 2203/004) visant à supprimer le considérant J.

Considérant K (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix et consorts présentent l'amendement n^o 9 (DOC 53 2203/004) visant à insérer un nouveau considérant K. Il cite ensuite le texte proposé.

Considérant L (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent l'amendement n^o 10 (DOC 53 2203/004), qui tend à insérer un nouveau considérant L. Il cite ensuite le texte proposé.

Considérant M (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent l'amendement n^o 11 (DOC 53 2203/004), qui tend à insérer un nouveau considérant M. Il cite ensuite le texte proposé.

M. Denis Ducarme (MR) précise que la référence dans l'amendement à la résolution du 22 novembre 2012 du Parlement européen (P7_TA(2012)0455) constitue un ajout important par rapport à la proposition initiale, puisqu'il s'agit d'une résolution-pilote en matière de Défense européenne, qui traite également de la recherche (*research*) et de la coopération à mettre en place dans ce domaine entre les entreprises civiles et les militaires en vue de développer une base industrielle solide. Il conviendrait également de faire le bilan des groupements tactiques et de procéder à un débriefing des opérations européennes.

Consideransen I/1 (*nieuw*) en I/2 (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen achtereenvolgens de amendementen nrs. 5 en 6 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van respectievelijk de nieuwe consideransen I/1 en I/2. Hij citeert vervolgens de voorgestelde teksten.

Considerans J

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 8 (DOC 53 2203/004) in tot weglating van de considerans J.

Considerans K (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 9 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans K. Hij citeert vervolgens de voorgestelde tekst.

Considerans L (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 10 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans L. Hij citeert vervolgens de voorgestelde tekst.

Considerans M (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 11 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans M. Hij citeert vervolgens de voorgestelde tekst.

De heer Denis Ducarme (MR) preciseert dat de verwijzing in het amendement naar de resolutie van het Europees parlement van 22 november 2012 (P7_TA(2012)0455) een belangrijke toevoeging is aan het oorspronkelijk voorstel omdat het een pilootresolutie betreft op het gebied van de Europese defensie m.i.v. het onderzoek (*research*) en de samenwerking in dit domein tussen civiele bedrijven en de militairen gericht op de ontwikkeling van een sterke industriële basis. Ook de balans van de tactische groepen zou moeten worden opgemaakt en een debriefing van Europese operaties zou moeten plaatshebben.

Considérant N (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent l'amendement n° 12 (DOC 53 2203/004), qui tend à insérer un nouveau considérant N.

M. Denis Ducarme (MR) cite ensuite le texte proposé et ajoute que les conclusions du Conseil réunissant les ministres des Affaires étrangères et de la Défense de l'Union européenne du 19 novembre 2012 recommandent l'organisation d'un sommet européen consacré à la Défense européenne. Cette disposition est reprise dans la proposition de résolution afin d'inciter le gouvernement à s'atteler à la préparation du sommet.

Considérant O (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent l'amendement n° 13 (DOC 53 2203/004) visant à insérer un nouveau considérant O. Il cite ensuite le texte proposé.

Considérant P (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent l'amendement n° 14 (DOC 53 2203/004) visant à insérer un nouveau considérant P. *M. Denis Ducarme (MR)* cite ensuite le texte proposé. Il se dit par ailleurs déçu des actions menées par la Haute Représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité.

Considérant Q (*nouveau*)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent l'amendement n° 15 (DOC 53 2203/004) visant à insérer un nouveau considérant Q. *M. Georges Dallemagne (cdH)* cite ensuite le texte proposé. Il précise que plusieurs États membres de l'UE, dont la Belgique, ont participé à l'opération en Libye. Ce n'est donc pas l'ensemble de l'UE comme telle qui est intervenue. Il eût été préférable que l'UE pût intervenir avec une défense commune.

M. Theo Francken (N-VA) lit dans l'amendement n° 15 que l'intervention en Libye a permis à l'UE de montrer des capacités. *M. Francken* souligne que l'opération en Libye n'aurait jamais pu réussir sans la capacité de ravitaillement en vol ou de renseignement des États-Unis. À l'heure actuelle, l'Europe n'est pas en mesure d'accomplir une mission avec succès sans

Considerans N (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 12 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans N.

De heer Denis Ducarme (MR) citeert vervolgens de voorgestelde tekst en voegt daaraan toe dat de conclusies van de Raad van ministers van Buitenlandse zaken en Defensie van de Europese Unie van 19 november 2012 betrekking hebben op het houden van een Europese Top over de Europese defensie. Deze bepaling wordt opgenomen in het voorstel van resolutie om de regering aan te sporen werk te maken van de voorbereiding van de top.

Considerans O (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 13 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans O. Hij citeert vervolgens de voorgestelde tekst.

Considerans P (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 14 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans P. *De heer Denis Ducarme (MR)* citeert vervolgens de voorgestelde tekst. Hij erkent tevens ontgoocheld te zijn in de acties van de Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid.

Considerans Q (*nieuw*)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen het amendement nr. 15 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans Q. *De heer Georges Dallemagne (cdH)* citeert vervolgens de voorgestelde tekst. Hij preciseert dat verschillende lidstaten van de EU, waaronder België, bij de operatie in Libië zijn tussengekomen. Het geheel van de EU heeft als dusdanig echter niet ingegrepen. Het zou beter geweest zijn indien de EU met een gemeenschappelijke defensie had kunnen interveniëren.

De heer Theo Francken (N-VA) leest in het amendement nr. 15 dat de EU in de oorlog in Libië haar slagkracht heeft kunnen tonen. *De heer Francken* benadrukt dat de operatie in Libië nooit zou kunnen slagen hebben zonder de *air to air refueling*-capaciteit of de inlichtingengaring van de VS. Op dit ogenblik is het voor Europa niet mogelijk enige missie op succesvolle manier te

le soutien logistique et sans l'appui des États-Unis dans le domaine du renseignement. Par conséquent, le texte proposé n'a pas la moindre crédibilité.

L'intervenant cite ensuite la justification de l'amendement n° 15 (DOC 53 2203/004, p. 4), qui précise que l'UE n'a pas réussi à mener l'opération en Libye. M. Theo Francken conteste cette affirmation: l'opération militaire a bien été un succès, et c'est le règlement politique ultérieur qui peut être qualifié d'échec.

M. Dallemagne reconnaît que le terme “*slagkracht*” utilisé dans le texte néerlandais ne traduit pas correctement le terme français “*capacités*”. Le terme français englobe également la notion de limites. Ce considérant indique clairement que l'opération militaire a été un succès, mais que les capacités de l'UE connaissent manifestement des limites. Le but est précisément qu'à l'avenir, l'UE prenne non seulement elle-même la décision d'intervenir militairement, mais qu'elle dispose aussi de la pleine capacité militaire pour pouvoir le faire.

M. Luk Van Biesen (Open Vld), rapporteur, précise que ni le texte néerlandais de la justification de l'amendement n° 15 ni sa traduction française ne sont erronés. Il y est précisé que l'UE n'a pas réussi à mener l'opération en Libye (ce qui ne signifie pas que l'opération militaire — menée avec le soutien des États-Unis — n'a pas été un succès).

M. Theo Francken répond que l'opération en Libye était une mission européenne qui a été menée avec succès. Les États-Unis n'ont fourni qu'un soutien logistique. Selon l'intervenant, M. Dallemagne reconnaît lui-même que l'Europe ne pourrait pas, actuellement, mener seule à bien une opération comme celle qui a eu lieu en Libye, mais il précise toutefois que l'Union européenne doit avoir l'ambition de pouvoir le faire à l'avenir.

M. Francken ne souscrit pas à ce point de vue et se demande pourquoi telle devrait être notre ambition. Et si c'était le cas, il faudrait immédiatement mettre un terme aux économies au niveau de la Défense pour investir à nouveau environ 2 % du PIB, notamment en collecte d'informations, etc. Le discours de la majorité est ambigu à cet égard, dès lors que, d'une part, elle s'efforce de mettre sur pied une défense européenne et que, d'autre part, elle veut malgré tout également encore réaliser des économies. Il est impossible de poursuivre ces deux objectifs en même temps. Lors de l'opération en Libye, nos F-16 n'ont pu être aussi efficaces que parce qu'ils disposaient des informations nécessaires provenant des services de renseignements des États-Unis.

beëindigen zonder logistieke steun en inlichtingengaring van de VS. De voorgestelde tekst is bijgevolg totaal ongelooftwaardig.

Vervolgens haalt de spreker de verantwoording bij het amendement nr. 15 (DOC 53 2203/004, p. 4) aan waarin staat dat de EU er niet in geslaagd is van de operatie in Libië een succes te maken. De heer Francken betwist dit: de militaire operatie was wel degelijk een succes, het was de politieke afwikkeling daarna die kan worden bestempeld als een mislukking.

De heer Dallemagne erkent dat de in de Nederlandse tekst gebruikte term “*slagkracht*” niet de goede vertaling is van het Franse “*capacités*”. De Franse term omvat ook de begrenzing ervan. Deze overweging maakt duidelijk dat de militaire operatie succesvol was maar dat de capaciteiten van de EU duidelijk beperkingen kennen. Het is juist de bedoeling dat de EU in de toekomst niet alleen zelf de beslissing zou nemen om militair op te treden maar ook over de volledige militaire capaciteit zou beschikken om dit te kunnen doen.

De heer Luk Van Biesen (Open Vld), rapporteur, stipt aan dat noch de Nederlandse tekst van de verantwoording bij het amendement nr. 15 noch de Franse vertaling ervan verkeerd zijn. Er staat dat de EU er niet in geslaagd is van de operatie in Libië een succes te maken (wat niet betekent dat de militaire operatie — met steun van de VS — geen succes was).

De heer Francken antwoordt dat de operatie in Libië een Europese missie was die succesvol was. De VS hebben enkel logistieke steun verleend. De heer Dallemagne erkent zelf, stelt de spreker, dat het op dit ogenblik niet mogelijk is dat Europa alleen een operatie als die in Libië met succes zou kunnen beëindigen maar hij stelt wel dat de EU de ambitie moet hebben om dit in de toekomst te kunnen doen.

De heer Francken is het daar niet mee eens en vraagt zich af waarom dat onze ambitie zou moeten zijn. En als dat zo zou zijn dan moeten de besparingen op Defensie onmiddellijk worden stopgezet om opnieuw te gaan investeren in de richting van 2 % van het bbp onder meer in inlichtingengaring e.d. Het discours van de meerderheid is in dit opzicht dubbelzinnig omdat zij enerzijds een Europese defensie nastreeft en anderzijds toch ook nog wil besparen. Beide tegelijk nastreven is onmogelijk. Bij de operatie in Libië konden onze F-16's alleen maar zo efficiënt zijn omdat zij over de nodige informatie afkomstig van de inlichtingendiensten van de VS beschikten.

M. *Christophe Lacroix (PS)* indique que la résolution vise essentiellement à une meilleure affectation des dépenses, vu le contexte budgétaire difficile. C'est ce que l'on fait en recourant au *pooling and sharing*. L'opération en Libye a en effet démontré que les pays européens présentent un certain nombre de lacunes au niveau de leurs capacités. Outre le *air to air refueling*, on note également des lacunes au niveau de la collecte d'informations, des *drones*, etc.

L'addition de tous les budgets de défense européens donne environ 200 milliards d'euros, un montant qui doit quand même permettre de réaliser des investissements si l'on procède de façon intelligente. On peut continuer à œuvrer au niveau national, et dans ce cas, les Forces armées resteront à la traîne, certainement au niveau technologique en ce qui concerne le matériel. Une telle évolution peut mettre en péril leur autonomie d'intervention. Ou alors on peut se tourner vers un concept tel que le *pooling and sharing*, qui permet de réunir et de partager les moyens et ce, d'une manière raisonnable permettant à l'Europe, par exemple, de disposer de capacités d'approvisionnement en carburant en vol et de ne pas devoir dépendre systématiquement des États-Unis pour ce faire. L'OTAN elle-même demande d'ailleurs aussi un effort accru de l'Europe, vu le changement opéré dans la stratégie américaine, qui est désormais davantage tournée vers l'océan Pacifique. Il est exact que la résolution est axée sur le long terme mais cela n'empêche pas d'avancer pas à pas dès à présent.

M. *Denis Ducarme (MR)* attire l'attention sur le fait que, partout en Europe, des coupes sont effectuées dans les budgets de défense. Les restrictions budgétaires imposées à la Défense en Belgique sont comparables à celles décidées dans les autres pays européens. Déclarer aujourd'hui, comme M. Francken le fait, qu'il faut investir davantage implique qu'il doit demander aux entreprises flamandes de payer plus d'impôts pour pouvoir financer ces investissements.

La défense européenne doit renforcer son autonomie par rapport à l'OTAN, tout en conservant un lien étroit avec cette dernière. Il n'est certainement pas question de mettre fin à la collaboration. Les leçons tirées des opérations effectuées en Libye et au Mali doivent contribuer à la réalisation de cet objectif. Mais force est de constater que l'ensemble des budgets européens de la défense représente toujours une masse d'investissement considérable qui peut, dans une certaine mesure, soutenir la comparaison avec les États-Unis. Les pays européens ne peuvent pas continuer à dépenser davantage, chacun de leur côté. Il conviendrait d'élaborer une politique d'investissements commune permettant de

De heer *Christophe Lacroix (PS)* stelt dat de resolutie er vooral op gericht is dat beter moet worden uitgegeven gelet op het moeilijke budgettaire kader. Dit is het geval wanneer men aan *pooling and sharing* doet. De operatie in Libië heeft inderdaad aangetoond dat de Europese landen een aantal lacunes hebben in hun capaciteiten. Naast de *air to air refueling*, is er ook nog de inlichtingengaring, de *drones* e.d.m. waar er tekorten zijn.

De samentelling van alle Europese defensiebudgetten komt uit op een 200 miljard euro, een bedrag dat toch moet toelaten investeringen te doen wanneer er op een verstandige manier mee wordt omgegaan. Men heeft de keuze tussen blijven verder doen op nationaal niveau waarbij de Krijgsmacht stilaan achterop zal geraken zeker op technologisch gebied wat het materiaal betreft. Dit is iets dat kan leiden tot aantasting van haar autonomie om op te treden. Ofwel richt men zich op een concept zoals *pooling and sharing* waarbij middelen worden samengebracht en gedeeld en dit alles op een redelijke manier waardoor Europa bijvoorbeeld over een eigen systeem zou kunnen beschikken voor bevoorrading van brandstof in de lucht en hiervoor niet meer systematisch van de VS zou moeten afhangen. De Navo zelf vraagt trouwens ook een grotere inspanning van Europa gelet op de wijziging in de Amerikaanse strategie die meer op het gebied van de Stille Oceaan wordt gericht. Het is juist dat de resolutie op de lange termijn is gericht maar dat belet niet dat men er nu reeds stap voor stap werk van maakt.

De heer *Denis Ducarme (MR)* attendeert erop dat er overal in de Europese defensiebudgetten wordt besnoeid. De budgettaire beperkingen voor defensie in België zijn vergelijkbaar met die in de andere Europese landen. Vandaag stellen dat meer moet worden geïnvesteerd, zoals de heer Francken doet, impliceert dat hij de Vlaamse bedrijven maar moet vragen om meer belastingen te betalen om dit te kunnen financieren.

De Europese defensie moet een grotere autonomie verwerven ten opzichte van de Navo, weliswaar met behoud van een sterke band met de Navo. Het komt er zeker niet op aan een einde te stellen aan de samenwerking. De lessen getrokken uit de operaties in Libië en Mali moeten hiertoe bijdragen. Het geheel van de Europese defensiebudgetten vertegenwoordigt toch nog steeds een aanzienlijke investeringsmassa die een zekere vergelijking met de VS kan doorstaan. De Europese landen kunnen niet blijven doorgaan elk afzonderlijk méér te blijven uitgeven. Een gezamenlijke investeringspolitiek moet worden uitgewerkt om een grotere complementariteit tot stand te brengen en op een

promouvoir la complémentarité et de parvenir un jour au même degré d'opérationnalité que les Américains.

M. Dallemagne juge les alternatives formulées par M. Francken trop restrictives: ou la Défense devra survivre grâce au Benelux, ou elle deviendra totalement dépendante des États-Unis. Or, il existe encore une autre voie: celle d'une meilleure affectation des moyens actuellement disponibles. Cette solution ne compromet pas nos relations avec des partenaires comme les États-Unis, qui insistent du reste eux-mêmes sur la nécessité de développer une défense européenne plus forte au sein de l'OTAN. Elle s'inscrit en outre dans la ligne de la proposition de résolution.

M. Francken estime que la position de certains membres de la majorité ne rejoint pas entièrement celle adoptée par le gouvernement dans le cadre de la confection du budget. Ce dernier s'est contenté jusqu'à présent d'économiser sur les dépenses de la Défense, ce qui est facile à faire accepter par l'opinion publique.

Les investissements sont passés de 2,75 % à 1 % du PIB, ce qui place la Belgique dans ce domaine en quatrième position avant la fin dans le classement des États membres de l'OTAN. L'OTAN a déjà abordé cette question à diverses reprises. Le souhait de promouvoir l'autonomie par rapport aux États-Unis semble s'inspirer de la vision de la France. L'intervenant ne comprend pas cette volonté de renforcer l'autonomie à l'égard des États-Unis dans le domaine de la défense. Il s'agit selon lui d'une conception totalement illusoire et dépassée.

Considéranrs R (nouveau) et S (nouveau)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent successivement les amendements n^{os} 16 et 17 (DOC 53 2203/004) qui tendent à insérer les nouveaux considérants R et S.

Considérant T (nouveau)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n^o 18 (DOC 53 2203/004) qui tend à insérer un nouveau considérant T.

M. Georges Dallemagne (cdH) s'étonne du fait que les *battle groups* n'aient jamais participé à une mission concrète. Il convient par conséquent de revoir leur fonctionnement. Ils pourraient en effet jouer un rôle clé dans la construction d'une future défense européenne.

dag te komen tot een zelfde graad van operationaliteit als de Amerikanen hebben.

De heer Dallemagne vindt de alternatieven die de heer Francken formuleert te beperkend: ofwel overleeft Defensie via de Benelux ofwel wordt men totaal afhankelijk van de VS. Er is wel degelijk nog een andere mogelijkheid door een betere aanwending van de huidige ter beschikking staande middelen. Dit doet geen afbreuk aan onze relaties met onze partners zoals de VS die trouwens zelf aandringen op een sterkere Europese defensie in de Navo. Dit komt overeen met wat in het voorstel van resolutie wordt gevraagd.

De heer Francken is van oordeel dat het standpunt van sommige leden van de meerderheid niet volledig strookt met dit van de regering bij de opstelling van de begroting. Het enige wat de regering tot nu toe heeft gedaan is besparen op de uitgaven voor Defensie wat bij de publieke opinie gemakkelijk aanvaardbaar is.

De investeringen zijn gedaald van 2,75 % naar 1 % van het bbp waardoor België de vierde laatste Navo-lidstaat is geworden op dit gebied. De Navo heeft dit reeds meermaals naar voren gebracht. Het spreken van grotere autonomie tegenover de VS lijkt hem ingegeven door de Franse visie. Spreker begrijpt niet waarom grotere autonomie tegenover de VS op gebied van defensie zou moeten worden nagestreefd. Dit volgens hem een totale fictie en achterhaald.

Consideransen R (nieuw) en S (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen achtereenvolgens de amendementen nrs. 16 en 17 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van respectievelijk de nieuwe consideransen R en S.

Considerans T (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 18 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuwe considerans T.

De heer Georges Dallemagne (cdH) verbaast er zich over dat de *battle groups* nooit bij een concrete missie betrokken zijn geweest. Hun functionering dient bijgevolg herbekeken te worden. Zij zouden immers een sleutelrol kunnen spelen in de opbouw van een toekomstige Europese defensie.

B. Points du dispositif**Point 1**

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 19 (DOC 53 2203/004) qui tend à remplacer le point 1.

M. Theo Francken et Mme Karolien Grosemans (N-VA) présentent un amendement n° 38 (DOC 53 2203/005) tendant à remplacer le point 1. Pour la justification, *M. Francken* renvoie aux propos qu'il a formulés lors de la discussion des considérants.

Point 1/1 (nouveau)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 20 (DOC 53 2203/004) tendant à insérer un point 1/1.

M. Theo Francken et Mme Karolien Grosemans (N-VA) présentent un amendement n° 39 (DOC 53 2203/005) tendant à insérer un point 1/1. Pour la justification, *M. Francken* renvoie aux propos qu'il a formulés lors de la discussion des considérants.

Point 1/2 (nouveau)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 21 (DOC 53 2203/004) tendant à insérer un point 1/2.

Point 2

Ce point ne donne lieu à aucune observation.

Point 3

M. Wouter De Vriendt et Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) présentent un amendement n° 1 (DOC 53 2203/003) tendant à remplacer le point 3.

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 22 (DOC 53 2203/004) tendant à remplacer le point 3.

Point 3/1 (nouveau)

M. Wouter De Vriendt et Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) présentent un amendement n° 2 (DOC 53 2203/003) tendant à insérer un nouveau point 3/1.

B. Punten van het verzoekend gedeelte**Punt 1**

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 19 (DOC 53 2203/004) in tot vervanging van het punt 1.

De heer Theo Francken en mevrouw Karolien Grosemans (N-VA) dienen het amendement nr. 38 (DOC 53 2203/005) in tot vervanging van het punt 1. *De heer Francken* verwijst voor de toelichting naar zijn tussenkomsten bij de consideransen.

Punt 1/1 (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 20 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuw punt 1/1.

De heer Theo Francken en mevrouw Karolien Grosemans (N-VA) dienen het amendement nr. 39 (DOC 53 2203/005) in tot invoeging van een nieuw punt 1/1. *De heer Francken* verwijst voor de toelichting naar zijn tussenkomsten bij de consideransen.

Punt 1/2 (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 21 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuw punt 1/2.

Punt 2

Over dit punt worden geen opmerkingen geformuleerd.

Punt 3

De heer Wouter De Vriendt en mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) dienen het amendement nr. 1 (DOC 53 2203/003) in tot vervanging van het punt 3.

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 22 (DOC 53 2203/004) in tot vervanging van het punt 3.

Punt 3/1 (nieuw)

De heer Wouter De Vriendt en mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) dienen het amendement nr. 2 (DOC 53 2203/003) in tot invoeging van een nieuw punt 3/1.

Point 4

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 23 (DOC 53 2203/004) tendant à remplacer le point 4. Ensuite, *M. Christophe Lacroix* et consorts présentent un amendement n° 24 (DOC 53 2203/004) tendant à compléter l'amendement n° 23 présenté précédemment.

Points 4/1 (nouveau) à 4/2 (nouveau)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent successivement les amendements n°s 25 à 28 (DOC 53 2203/004) tendant à insérer respectivement les points 4/1 à 4/4.

Point 5

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 29 (DOC 53 2203/004) qui tend à remplacer le point 5.

Point 5/1 (nouveau)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 30 (DOC 53 2203/004) qui tend à insérer un point 5/1.

Point 6

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent un amendement n° 31 (DOC 53 2203/004) qui tend à remplacer le point 6. *M. Christophe Lacroix (PS)* et consorts présentent ensuite un autre amendement n° 32 (DOC 53 2203/004) en vue de compléter l'amendement n° 31, présenté précédemment.

Points 7 tot 10 (nouveaux)

M. Christophe Lacroix (PS) et consorts présentent successivement les amendements n°s 33 à 36 (DOC 53 2203/004) qui tendent à insérer respectivement les points 7 à 10.

*
* *

Pour conclure, *M. Denis Ducarme (MR)* tient à souligner — à la lumière des discussions sur la mise en place d'une défense européenne — qu'il est également question, en cette matière, de développement

Punt 4

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 23 (DOC 53 2203/004) in tot vervanging van het punt 4. Vervolgens dient *de heer Christophe Lacroix* c.s. het amendement nr. 24 (DOC 53 2203/004) in tot aanvulling van het eerder ingediende amendement nr. 23.

Punten 4/1 (nieuw) tot 4/4 (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen achtereenvolgens de amendementen nrs. 25 tot 28 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van respectievelijke de nieuwe punten 4/1 tot 4/4.

Punt 5

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 29 (DOC 53 2203/004) in tot vervanging van het punt 5.

Punt 5/1 (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 30 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van een nieuw punt 5/1.

Punt 6

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dient het amendement nr. 31 (DOC 53 2203/004) in tot vervanging van het punt 6. Vervolgens dient *de heer Christophe Lacroix* c.s. het amendement nr. 32 (DOC 53 2203/004) in tot aanvulling van het eerder ingediende amendement nr. 31.

Punten 7 tot 10 (nieuw)

De heer Christophe Lacroix (PS) c.s. dienen achtereenvolgens de amendementen nrs. 33 tot 36 (DOC 53 2203/004) in tot invoeging van respectievelijk de nieuwe punten 7 tot 10.

*
* *

Ten slotte wenst *de heer Denis Ducarme (MR)* er — in het licht van het debat over de ontwikkeling van een Europese defensie — nog op te wijzen dat dit ook om economische ontwikkeling en om werkgelegenheid

économique et d'emploi. Il s'agit aussi de rapprocher et de faire collaborer davantage les grandes entreprises européennes du secteur de la défense, comme proposé par le commissaire européen Barnier. À cet égard, l'industrie belge de la défense doit certainement pouvoir prendre part à ce mouvement et assurer ainsi la haute qualité de sa production, de même que l'emploi dans ce secteur.

IV. — VOTES

A. Considérants

Considérants A à C

Ces considérants sont adoptés à l'unanimité.

Considérant C/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 3, tendant à insérer un nouveau considérant C/1, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Considérants D à F

Ces considérants sont adoptés à l'unanimité.

Considérant G

Ce considérant est adopté par 11 voix contre 2. L'amendement n° 37 tendant à supprimer ce considérant devient dès lors sans objet.

Considérant H

Ce considérant est adopté à l'unanimité.

Considérant H/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 7, tendant à insérer un nouveau considérant H/1, est adopté par 12 voix et une abstention.

Considérant I

L'amendement n° 4 est adopté par 12 voix et une abstention.

gaat. Het behelst ook de grote Europese defensie-bedrijven meer bijeenbrengen en zien samenwerken zoals wordt voorgesteld door Europees commissaris Barnier. Onze Belgische defensie-industrie moet daar zeker kunnen in meespelen en zo de hoge kwaliteit van de door haar geleverde producten en de werkgelegenheid veiligstellen.

IV. — STEMMINGEN

A. Consideransen

Consideransen A tot C

Deze consideransen worden eenparig aangenomen.

Considerans C/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 3, tot invoeging van een nieuwe considerans C/1, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Consideransen D tot F

Deze consideransen worden eenparig aangenomen.

Considerans G

Deze considerans wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen. Het amendement nr. 37, strekkende tot weglating van deze considerans, vervalt bijgevolg.

Considerans H

Deze considerans wordt eenparig aangenomen.

Considerans H/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 7, tot invoeging van een nieuwe considerans H/1, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Considerans I

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Le considérant I, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Considérant I/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 5, tendant à insérer un nouveau considérant I/1, est adopté par 12 voix et une abstention.

Considérant I/2 (*nouveau*)

L'amendement n° 6, tendant à insérer un considérant I/2, est adopté par 12 voix contre une.

Considérant J

L'amendement n° 8, tendant à supprimer le considérant J, est adopté par 10 voix contre trois.

Considérant K (*nouveau*)

L'amendement n° 9, tendant à insérer un nouveau considérant K, est adopté par 12 voix et une abstention.

Considérant L (*nouveau*)

L'amendement n° 10, tendant à insérer un nouveau considérant L, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Considéran^ts M à S (*nouveaux*)

Les amendements n^{os} 11 à 17, tendant respectivement à insérer les considérants M à S, sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Considérant T (*nouveau*)

L'amendement n° 18, tendant à insérer un nouveau considérant T, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Considerans I, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Considerans I/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 5, tot invoeging van een nieuwe considerans I/1, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Considerans I/2 (*nieuw*)

Amendement nr. 6, tot invoeging van een nieuwe considerans I/2, wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Considerans J

Amendement nr. 8, tot weglating van de considerans J, wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Considerans K (*nieuw*)

Amendement nr. 9, tot invoeging van een nieuwe considerans K, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Considerans L (*nieuw*)

Amendement nr. 10, tot invoeging van een nieuwe considerans L, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Consideransen M tot S (*nieuw*)

De amendementen nrs. 11 tot 17, die ertoe strekken respectievelijk de nieuwe consideransen M tot S in te voegen, worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Considerans T (*nieuw*)

Amendement nr. 18, tot invoeging van een nieuwe considerans T, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

B. Points du dispositif**Point 1**

L'amendement n° 38 est rejeté par 10 voix contre 3.

L'amendement n° 19 est adopté par 11 voix contre 2.

Le point 1, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre 2.

Point 1/1 (nouveau)

L'amendement n° 39, qui tend à insérer un nouveau point 1/1, est rejeté par 10 voix contre 3.

L'amendement n° 20, qui tend à insérer un nouveau point 1/1, est adopté par 11 voix contre 2.

Point 1/2 (nouveau)

L'amendement n° 21, qui tend à insérer un nouveau point 1/2, est adopté à l'unanimité.

Point 2

Ce point est adopté à l'unanimité.

Point 3

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 22 est adopté par 12 voix et une abstention.

Le point 3, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Point 3/1 (nouveau)

L'amendement n° 2, tendant à insérer un point 3/1, est rejeté par 11 voix et 2 abstentions.

Point 4

Les amendements nos 24 et 23 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

B. Punten van het verzoekend gedeelte**Punt 1**

Amendement nr. 38 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 19 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Punt 1, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Punt 1/1 (nieuw)

Amendement nr. 39, tot invoeging van een nieuw punt 1/1, wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 20, tot invoeging van een nieuw punt 1/1, wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Punt 1/2 (nieuw)

Amendement nr. 21, tot invoeging van een nieuw punt 1/2, wordt eenparig aangenomen.

Punt 2

Dit punt wordt eenparig aangenomen.

Punt 3

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 22 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Punt 3, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Punt 3/1 (nieuw)

Amendement nr. 2, tot invoeging van een nieuw punt 3/1, wordt verworpen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Punt 4

De amendementen nrs. 24 en 23 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Le point 4, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Points 4/1 et 4/2 (*nouveaux*)

Les amendements n^{os} 25 et 26, tendant respectivement à insérer les points 4/1 et 4/2, sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

Points 4/3 et 4/4 (*nouveaux*)

Les amendements n^{os} 27 et 28, tendant respectivement à insérer les points 4/3 et 4/4, sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Point 5

L'amendement n^o 29 est adopté par 12 voix et une abstention.

Le point 5, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Point 5/1 (*nouveau*)

L'amendement n^o 30, qui tend à insérer un nouveau point 5/1, est adopté à l'unanimité.

Point 6

L'amendement n^o 32 est adopté à l'unanimité.
L'amendement n^o 31 est adopté par 12 voix contre une.

Le point 6, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et une abstention.

Points 7 à 10 (*nouveaux*)

Les amendements n^{os} 33 à 36, qui tendent respectivement à insérer les nouveaux points 7 à 10, sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Punt 4, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Punt 4/1 en 4/2 (*nieuw*)

De amendementen nrs. 25 en 26, die ertoe strekken respectievelijk de nieuwe punten 4/1 en 4/2 in te voegen, worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Punt 4/3 en 4/4 (*nieuw*)

De amendementen nrs. 27 en 28, die ertoe strekken respectievelijk de nieuwe punten 4/3 en 4/4 in te voegen, worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Punt 5

Amendement nr. 29 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Punt 5, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Punt 5/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 30, tot invoeging van een nieuw punt 5/1, wordt eenparig aangenomen.

Punt 6

Amendement nr. 32 wordt eenparig aangenomen.
Amendement nr. 31 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Punt 6, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Punten 7 tot 10 (*nieuw*)

De amendementen nrs. 33 tot 36 die ertoe strekken respectievelijk de nieuwe punten 7 tot 10 in te voegen, worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'elle a été amendée, en ce compris les corrections d'ordre technique et linguistique, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Les rapporteurs,

Wouter DE VRIENDT
Luk VAN BIESEN

Le président,

Filip DE MAN

Het aldus geamendeerde gehele voorstel van resolutie, met inbegrip van een aantal technische en taalkundige verbeteringen, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

De rapporteurs,

Wouter DE VRIENDT
Luk VAN BIESEN

De voorzitter,

Filip DE MAN